

BREVE ANÁLISE DA ADAPTAÇÃO DA OBRA DE MACHADO DE ASSIS *HELENA*

Lucas Recalde (UEMS)

lucasrecalde@gmail.com

Catarina Santos Capitulino (UEMS)

cacaulevitaibg@hotmail.com

Nataniel dos Santos Gomes (UEMS)

natanielgomes@uol.com.br

O presente trabalho tem como objetivo principal fazer uma breve análise da obra *Helena*, de Machado de Assis, adaptada para o formato das histórias em quadrinhos japonesas (mangá). As adaptações dos clássicos da literatura brasileira configuram a prática de leitura no ambiente escolar nos dias atuais. Dessa maneira, o presente trabalho, utilizando referências que historicizam a prática da escrita e da leitura em diferentes momentos da história, manifesta a presença das adaptações no Brasil, mais constatadas no século XIX, momento em que se inserem influências culturais de outros países. Nessa perspectiva, pretende-se discutir sobre as adaptações como um bem cultural, assim como a utilização do recurso para o incentivo à leitura. Nesse sentido, entende-se que as adaptações são textos reescritos, baseados numa obra literária clássica, destinadas a um público que não tem acesso ao original. Os referenciais utilizados são Formiga (2009), Mairesles (2008), Silva (2011) e Souza & Gomes (2013). As adaptações dos clássicos brasileiros para histórias em quadrinhos são vistos como recursos pedagógicos que devem ser utilizados no âmbito escolar juntamente com o texto original.